

PocketJig200™

Model
Modèle
Modelo
Modell

1325



SAFETY WARNING: Read, understand, and follow your power tool manufacturer's instructions for safety. Always wear safety glasses or eye shields before commencing power tool operation. Always keep hands, face, hair, loose clothing, and body at a safe distance from spindles and cutting tools. Always keep a firm grip on tool handles when in operation. Always disconnect from power source before adjusting power tools.



AVERTISSEMENT RELATIF À LA SÉCURITÉ : Vous devez lire, comprendre et respecter les instructions du fabricant de votre outil électrique concernant la sécurité. Vous devez toujours porter des lunettes de protection ou des protecteurs oculaires avant de commencer à utiliser l'outil électrique. Vos mains, visage et corps doivent constamment être à une distance sécuritaire des broches et des outils de coupe. Lorsque l'outil est en marche, assurez-vous de toujours tenir fermement la poignée. Avant d'ajuster un outil électrique, assurez-vous qu'il est débranché de sa source de courant.



ADVERTENCIA DE SEGURIDAD: Por seguridad lea, comprenda y siga las instrucciones del fabricante de su herramienta eléctrica. Siempre use lentes de seguridad o protecciones para los ojos antes de iniciar la operación de la herramienta eléctrica. Siempre mantenga las manos, la cara y el cuerpo a una distancia segura de los vástagos y herramientas de corte. Siempre mantenga un agarre firme sobre los mangos de la herramienta cuando ésta se encuentre en operación. Siempre desconecte la alimentación de corriente antes de ajustar las herramientas eléctricas.

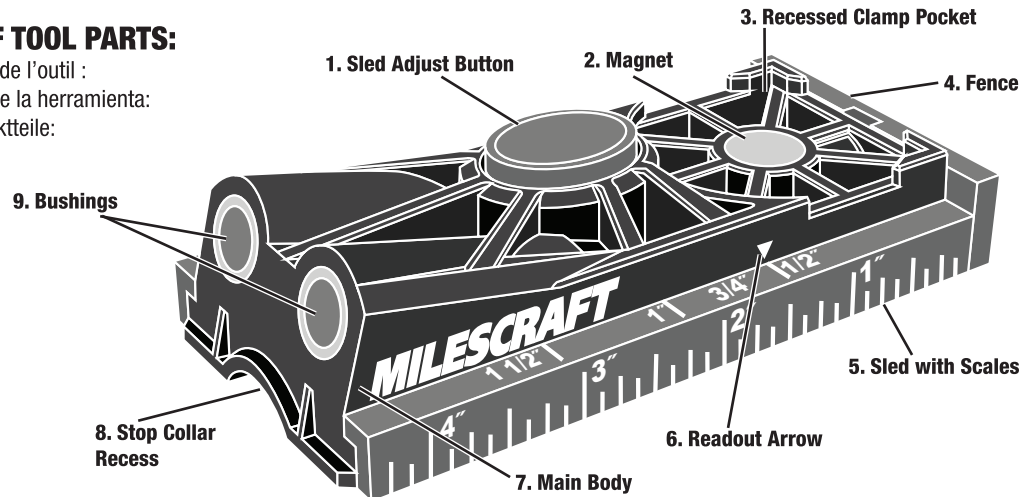
SICHERHEITSHINWEIS: Folgen Sie unbedingt den Sicherheitsvorschriften des Herstellers Ihres Elektrowerkzeuges. Tragen Sie immer eine Schutzbrille oder anderen Gesichtsschutz. Halten Sie Hände, Gesicht und Körper in sicherer Entfernung von drehenden Teilen und Schneidwerkzeugen. Halten Sie die Handgriffe beim Arbeiten stets fest. Ziehen Sie immer den Stecker vor jedem Werkzeugwechsel.

DESCRIPTION OF TOOL PARTS:

Description des parties de l'outil :

Descripción de partes de la herramienta:

Bezeichnung der Produktteile:



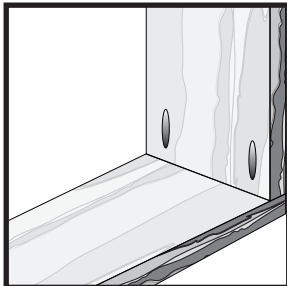
#	Français	Español	Deutsch
1	Bouton d'ajustement du guide	Botón de ajuste de la guía	Druckknopf
2	Aimant	Imán	Magnet
3	Poche à pince encastrée	Abrazadera de bolsillo empotrada	Aussparung für Zwinke
4	Séparation	Guía	Anschlag
5	Guide avec échelle	Guía con balanzas	Schlitten
6	Flèche de lecture	Flecha de Lectura	Einstellmarkierung
7	Corps principal	Cuerpo principal	Grundkörper
8	Fiche de la bague de butée	Rebajo para Collar de Tope	Aussparung für Tiefenstopp
9	Bagues	Cojinetes	Bohrbuchsen

DIFFERENT APPLICATIONS FOR THE POCKETJIG200™

Différentes applications pour le PocketJig200^{MC} / Diferentes Colocaciones para la PocketJig200^{MR} / Anwendungsbeispiele für das PocketJig200

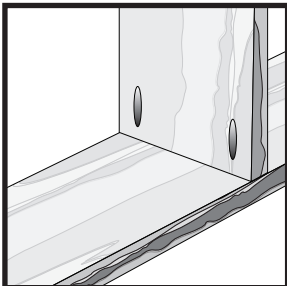
Corner Application

Application pour les angles
Colocación en Esquinas
Eckverbindung



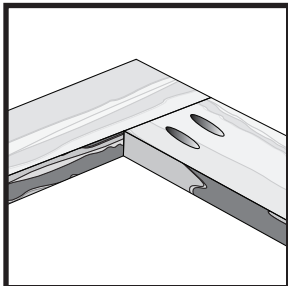
T-Joint Application

Application pour joint en T
Colocación en Ángulo
T-Verbindung



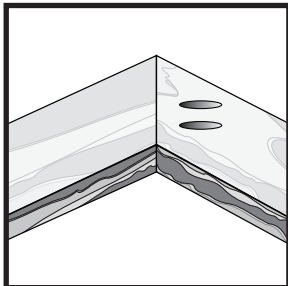
Framing Application

Application pour le cadrage
Colocación en Marcos
Flächenverbindung



Miter Application

Application pour les onglets
Colocación en Bisectrices
Gehrungsverbindung



Repair Application

Application pour la réparation
Colocación de Reparaciones
Reparaturen

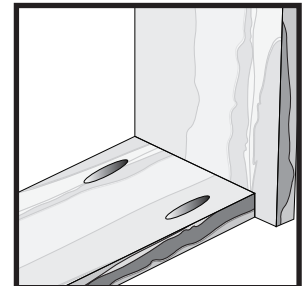


TABLE OF CONTENTS:

TABLE DES MATIÈRES:

TABLA DE CONTENIDO:

INHALTSVERZEICHNIS:

Overview..... 1

Safety Warning.....1

Different Applications for the PocketJig200™.....1

Package Content.....2

Screw Chart.....3

Setting Your PocketJig200™.....4

Getting Ready to Drill..... 5

Drilling Your Pocket Holes.....6

Driving Your Screws..... 7

Replacement Parts.....8

Vue d'ensemble.....1

Avertissement relatif à la sécurité..... 1

Différentes applications pour le PocketJig200^{MC}.....1

Contenu du paquet.....2

Tableau des vis..... 3

Configurer votre PocketJig200^{MC}..... 3

S'apprêter à percer.....5

Perçage de vos trous borgnes.....6

Vissage.....7

Pièces de rechange.....8

Visión de conjunto.....1

Advertencia de Seguridad.....1

Diferentes Colocaciones para la PocketJig200^{MR}.....1

Préparation de votre routeur.....2

Gráfico de tornillos.....3

Cómo Colocar Su PocketJig200^{MR}.....3

Prepararse para Perforar.....5

Cómo Perforar Agujeros de Bolsillo.....6

Cómo Asegurar los Tornillos.....7

Componentes de Repuesto.....8

Übersicht..... 1

Sicherheitshinweise..... 1

Anwendungsbeispiele für das PocketJig200..... 1

Verpackunginhalt..... 2

Schrauben Tabelle.....3

Positionieren des PocketJig200.....3

Vor dem Bohren.....5

Bohren der Taschenlöcher.....6

Verschrauben.....7

Ersatzteile.....8

NOTE: *There's a "Place on Top of Case" sticker under the case tray. Remove the "PocketJig200" portion and stick it on the outer top of the case for labeling.*

REMARQUE : *un autocollant « Placer en haut du boîtier » se trouve sous le plateau du boîtier. Retirer la partie « PocketJig200 » et la coller sur la partie supérieure extérieure du boîtier pour l'étiquetage.*

NOTA: *Debajo de la bandeja de la caja hay una pegatina que dice " Colocar en la parte superior de la caja". Retire la parte "PocketJig200" y péguela en la parte superior exterior de la caja para etiquetarla.*

In der Aufbewahrungsbox unter der Einlage liegt ein Aufkleber "Place on Top of Case". Ziehen Sie den Teil "PocketJig200" von der Folie ab und kleben Sie ihn auf die Oberseite der Box. So wissen Sie sofort, was drin ist.

PACKAGE CONTENTS:

Unpack all items and check with Figure 1 and "Replacement Parts table" (see page 8). Make sure all items are accounted for before discarding any of the packing material. For any missing parts, contact Customer Service at info@milescraft.com or 1-224-227-6930 in U.S. and Canada. Outside of the U.S. and Canada dial 001-224-227-6930.

CONTENU DU PAQUET :

Inspectez chaque pièce en vous aidant de la Figure 1 et du tableau « Pièces de rechange » (voir page 8). En cas de pièce manquante, contactez le service d'assistance à la clientèle à info@milescraft.com ou au 1-224-227-6930 aux États-Unis et au Canada. L'extérieur des États-Unis et du Canada 001-224-227-6930.

CONTENIDO DEL PAQUETE:

Compruebe cada artículo con la Figura 1 y la tabla de "Piezas sueltas" (consulte la página 8). Para obtener cualquier pieza que falte, contacte a Servicio al Cliente en info@milescraft.com o llamando al 1-224-227-6930 en EE.UU. y Canadá. Fuera de los EE.UU. y Canadá 001-224-227-6930.

PACKUNGSINHALT:

Entnehmen Sie alle Teile der Verpackung und überprüfen Sie die Vollständigkeit anhand Zeichnung 1 und der Teilleiste (Seite 8), ehe Sie die Verpackung entsorgen. Sollten Teile fehlen, so melden Sie sich bitte bei unserem Kundendienst unter info@milescraft.com oder 001-224-227-6930.



www.milescraft.com

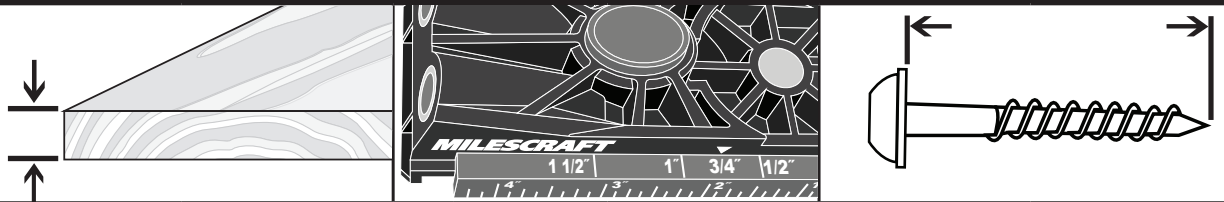


Screw Length & PocketJig200™ Setting Based on Material Thickness

Réglage de la longueur de la vis et du PocketJig200™ en fonction de l'épaisseur du matériau

Longitud del tornillo y configuración de PocketJig200™ según espesor del material

Schraubenlänge und Positionierung des PocketJig200™ für folgende Holzstärken



Imperial	Metric	Imperial	Metric	Imperial	Metric
1/2"	12mm	1/2"	12mm	1"	25mm
3/4"	19mm	3/4"	19mm	1-1/4"	30mm
1"	27mm	1"	27mm	1-1/2"	40mm
1-1/2"	38mm	1-1/2"	38mm	2-1/2"	60mm



T20 Self-Tapping Washer Head Screws

T20 vis rondelle

T20 Tornillos de cabeza de arandela autorroscantes

Selbst-schneidende Schrauben mit T-20 Flachkopf

• Provides more positive connection between the bit and the screw head.

FR-Fournit plus de lien positif entre le bit et la tête de vis.

SP-Proporciona más conexión positiva entre la broca y la cabeza del tornillo.

DE-Für eine bessere Kraftübertragung von Schraubendreher Bit zu Schraubenkopf.

• Self starting auger point.

FR-Démarrage auto point vidange.

SP-Arranque la punta de la barrena.

DE-Selbst-schneidende Schraubenspitze erleichtert das Eindrehen der Schrauben.



Self-Tapping Coarse Thread Screws

Vis autotaraudeuse filetage normal

Tornillos de rosca gruesa autorroscante

Grobe selbst-schneidende Schrauben für:

Used for softwoods & composite materials: Pine, Cedar, Basswood, Poplar, Plywood, MDF, and Particle Board

FR-Utilisé pour les matériaux composites et les résineux : Pin, cèdre, bouleau, peuplier, contreplaqué, MDF, et panneaux de particules - aggloméré

SP-Utilizado para coníferas y materiales compuestos: pinos, cedros, álamos, tilo, de contrachapado, aglomerado, y MDF

DE-Weichhölzer und Spanplatten: Fichte, Pappel, Zeder, MDF, etc.



Self-Tapping Fine Thread Screws

Vis autotaraudeuse filetage fin

Los tornillos de rosca fina autorroscante

Feine selbst-schneidende Schrauben für:

Used for hardwoods: Ash, Oak, Maple, Walnut, Hickory, Cherry, Mahogany, and Birch

FR-Utilisé abedul

DE-Harthölzer wie: Eiche, Walnuss, Kirsche, Buche, Mahagoni, etc.

SETTING YOUR POCKETJIG200™

- 1 Measure the work piece to determine the thickness by using the scales provided on the side of the sled. If the thicknesses differ, be sure to take the measurement of the thinner piece (see img. 1).
- 2 The sled of the jig has a built-in scale for common measurements of board thicknesses (1/2", 3/4", 1", and 1-1/2"). Using the easy readout arrow, you will now need to set the jig to the corresponding thickness of your work piece (see img. 2).
- 3 Push the sled adjust button and slide the sled of the jig to the correct board thickness setting. Release the sled adjust button to lock the setting in place (see img. 3). The main body will snap and lock the setting in place when properly set (see img. 4).

CONFIGURER VOTRE
POCKETJIG200^{MC}

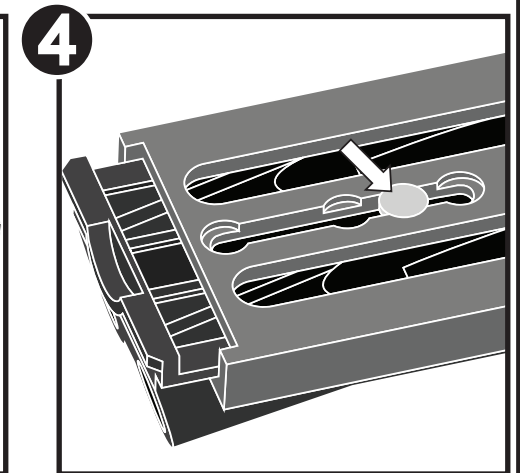
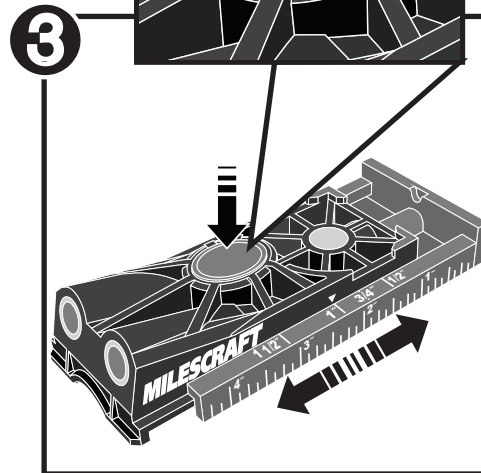
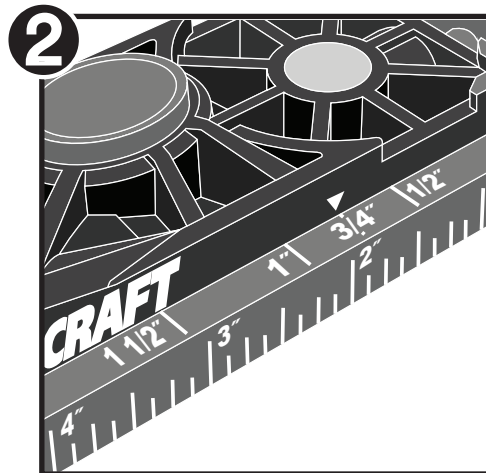
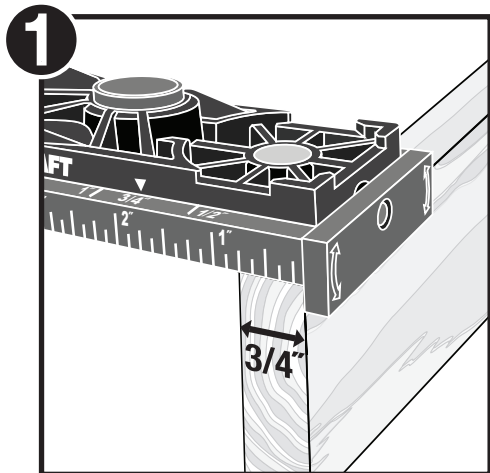
- 1 Mesurez la pièce à usiner pour déterminer l'épaisseur en utilisant les échelles situées sur le côté du coque. Si les épaisseurs sont différentes, n'oubliez pas de prendre la mesure de la pièce la plus mince (voir l'image 1).
- 2 Le guide du gabarit possède une échelle intégrée pour les épaisseurs de planches les plus courantes (0,5 po, 0,75 po, 1 po, et 1,5 po). À l'aide de la flèche de lecture facile, réglez le gabarit sur l'épaisseur correspondant à celle de la pièce à percer (voir l'image 2).
- 3 Appuyez sur le bouton de réglage du guide et faites glisser le guide du gabarit jusqu'à ce que l'épaisseur de la planche soit réglée correctement. Relâchez le bouton de réglage du guide pour verrouiller le réglage choisi (voir l'image 3). Le corps principal bloque le réglage choisi, à condition qu'il soit correctement réglé (voir l'image 4).

CÓMO COLOCAR SU POCKETJIG200^{MR}

- 1 Mida la pieza de trabajo para determinar el espesor con ayuda de las escalas en los laterales de la corredera. Si el espesor difiere, asegúrese de tomar la medida de la pieza más delgada (ver imagen 1).
- 2 La guía de la plantilla tiene una escala incorporada para las medidas comunes de los grosores de los tableros (1/2", 3/4", 1", y 1-1/2"). Usando la flecha de lectura fácil, necesitará ahora ajustar la plantilla al grosor correspondiente de su pieza de trabajo (ver imagen 2).
- 3 Presione el botón de ajuste de la guía y deslice la guía de la plantilla hasta el ajuste correcto del grosor del tablero. Suelte el botón de ajuste de la guía para bloquear el ajuste en su lugar (ver la imagen 3). El cuerpo principal encajará y bloqueará el ajuste en su lugar cuando se ajuste correctamente (ver imagen 4).

POSITIONNIEREN DES POCKETJIG200

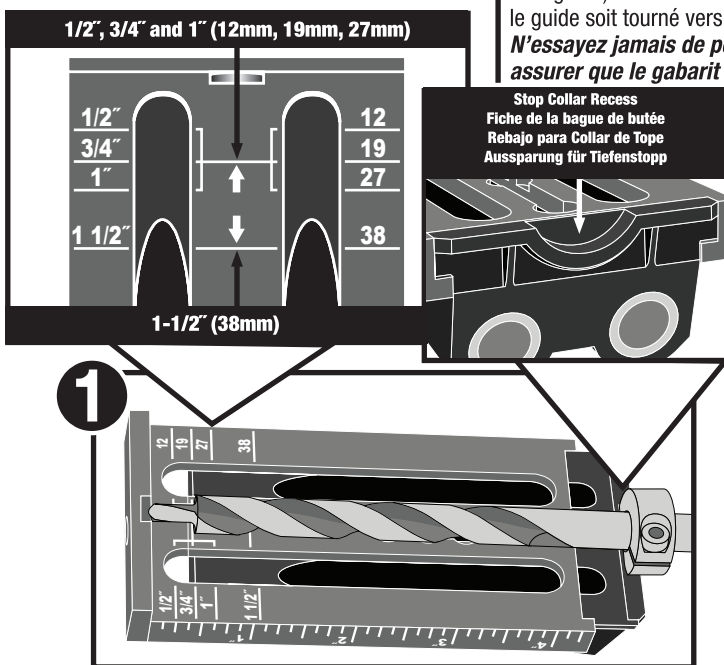
- 1 Messen Sie die Stärke der zu verbindenden Holzteile mit der Skala an der Seite des PocketJig200. Bei unterschiedlichen Holzstärken nehmen Sie das kleinere Maß (siehe Abb. 1).
- 2 Der Rahmen des PocketJig200 zeigt diese Holzstärken an: 12, 19, 27 und 38mm. Die Pfeilmarkierung an der Seite des schwarzen Bohrschlittens wird jetzt auf die gemessene Brettstärke eingestellt (siehe Abb. 2).
- 3 Drücken Sie den gefederten Druckknopf nach unten und verschieben Sie den Schlitten so, daß die Pfeilmarkierung auf die gewünschte Brettstärke zeigt. Lassen sie jetzt den Druckknopf los, damit Schlitten und Rahmen durch den Metallstift wieder verbunden sind (siehe Abb. 3 und Abb. 4).



GETTING READY TO DRILL

① Using the included stop collar and drill bit, you are now ready to set your drilling depth. Make sure the fence of the jig is in the downward position and turn the jig over so the bottom of the jig is facing upward. Rest the drill bit on the bottom of the jig. Slide the stop collar onto the shank side of the bit and rest it in the stop collar recess, up against the body of the jig. Adjust the drill bit so the step of the bit lines up with the appropriate depth setting read out and tighten the stop collar using the hex key (see img. 1). **Be sure to measure from the step of the bit and not the pilot tip.**

② With your work piece on a support board and/or workbench, clamp your work piece and jig to your support board and/or workbench at your desired board thickness setting using the Milescraft #4001 FaceClamp or similar (bigger clamp may be necessary) (see img. 2a). The jig has a recessed clamp pocket with built-in magnet for clamping, to ensure the jig is in the correct position at all times. To drill holes in unassembled pieces, be sure the fence is facing down (see img. 2a). When you are doing repairs, be sure the fence is facing up (see img. 2b). **Never attempt to drill a hole without making sure the jig is completely secured.**



S'APPRÊTER À PERCER

① À l'aide du collier d'arrêt et de la mèche fournis, vous êtes maintenant prêt à régler la profondeur de perçage. Assurez-vous que le guide du gabarit est en position basse et retournez le gabarit de façon à ce que le bas du gabarit soit tourné vers le haut. Posez la mèche sur le fond du gabarit. Glissez le collier d'arrêt sur le côté de la tige de la mèche et glissez-la dans l'embrèvement du collier d'arrêt, contre le corps du gabarit. Réglez la mèche de façon à ce que le pas de la mèche soit aligné avec le réglage de profondeur approprié et serrez le collier d'arrêt à l'aide de la clé hexagonale (voir l'image 1). **Assurez-vous de mesurer de l'étape de la peu et pas le pilote pointe.**

② Avec votre ouvrage sur une plaque de support et/ou un établi, serrez votre pièce à usiner et le gabarit sur votre planche de support et/ou un établi, selon le paramètre d'épaisseur de planche désiré en utilisant l'outil Milescraft #4001 FaceClamp ou similaire (grande pince peut être nécessaire) (voir l'image 2a). Le gabarit a une plaque de fermeture encastrée avec aimant intégré pour le serrage afin de garantir que le gabarit est en position correcte à tout moment. Pour percer des trous dans l'pièces non assemblées, assurez-vous que le guide est tourné vers le bas (voir l'image 2a). En cas de réparations, veillez à ce que le guide soit tourné vers le haut (voir l'image 2b). **N'essayez jamais de percer un trou sans vous assurer que le gabarit est complètement sécurisé.**

PREPARARSE PARA PERFORAR

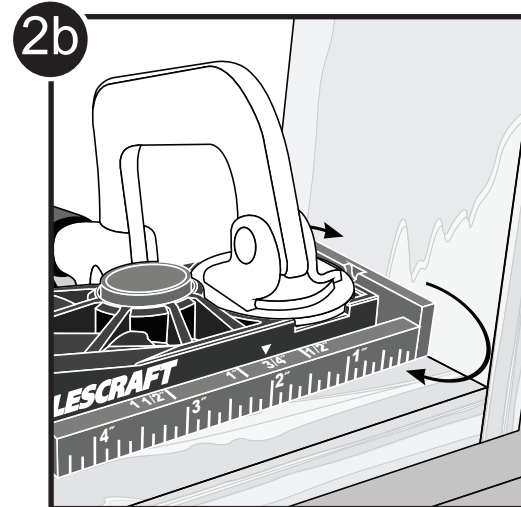
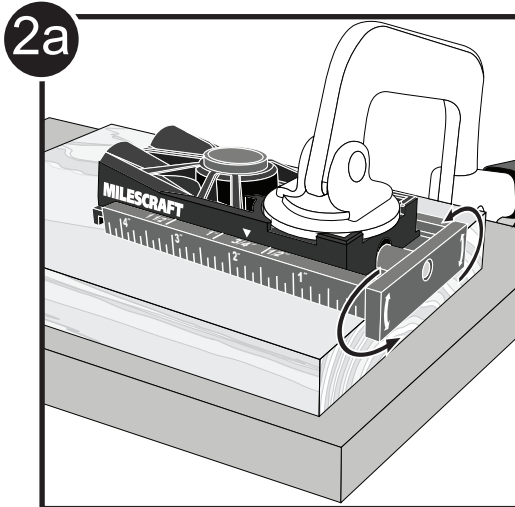
① Con el collarín de tope y la broca incluidos, ya está listo para ajustar la profundidad de perforación. Asegúrese de que el tope-guía de la plantilla esté en la posición hacia abajo y gírela para que la parte inferior de la plantilla quede hacia arriba. Apoye la broca en la parte inferior de la plantilla. Deslice el collarín de tope sobre el lado del vástago de la broca y colóquelo en el hueco del collarín de tope, contra el cuerpo de la plantilla. Ajuste la broca para que el paso de la broca se alinee con el ajuste de profundidad apropiado y apriete el collarín de tope usando la llave hexagonal (ver imagen 1). **Asegúrese de medir desde el paso de la broca y no el piloto en la punta.**

② Coloque su pieza de trabajo sobre una tabla de apoyo y/o banco de trabajo, sujete su pieza de trabajo y maquina hacia su tabla de apoyo y/o banco de trabajo, al espesor de tabla deseado, con ayuda de la FaceClamp N.º 4001 de Milescraft o con otra herramienta similar (abrazadera más grande puede ser necesaria) (ver imagen 2a). La plantilla tiene una placa de fijación empotrada con imán de sujeción incorporado, para asegurar que la plantilla esté en la posición correcta en todo momento. Para taladrar los agujeros en las piezas sin montar, asegúrese de que la guía esté hacia abajo (ver imagen 2a). Cuando esté haciendo reparaciones, asegúrese de que la guía esté hacia arriba (ver imagen 2b). **Nunca intente perforar un agujero sin asegurarse de que la guía está totalmente asegurada.**

VOR DEM BOHREN

① Sie können jetzt mit dem Tiefenstopp auf dem Bohrer die Bohrtiefe einstellen. Drehen Sie den Anschlag so wie in Abb. 1 gezeigt um, mit der Unterseite des PocketJig200 nach oben zeigend. Legen Sie den Stufenbohrer so in die Mitte des Gerätes, daß die Stufenkante vorn mit der entsprechenden Markierung der gewählten Brettstärke übereinstimmt. Ziehen Sie jetzt den Tiefenstopp mit dem Inbusschlüssel fest.

② Mit der Schnellspannzwinde von Milescraft (Art. # 4001 FaceClamp) oder einer anderen Zwinde spannen Sie jetzt das PocketJig200 mit dem Werkstück auf Ihrer Werkbank so fest, daß der Anschlag an der Brettkante anliegt (siehe Abb. 2a). Bei Reparaturarbeiten wird der Anschlag umgeschwenkt, so daß es keine Anschlagkante unter dem PocketJig200 gibt. Das Gerät wird dann direkt in der defekten Ecke fixiert, da das Werkstück (Schublade, Schrank etc.) nicht zerlegt wird (siehe Abb. 2b). Das PocketJig200 hat eine integrierte Aufnahme für die Druckplatte der Zwinde, sowie einen kräftigen Magneten (siehe Abb. 2b). **HINWEIS: Stellen Sie sicher, daß das PocketJig200 immer festgespannt ist.**



DRILLING YOUR POCKET HOLES

① Attach the included connector to your drill chuck. This will allow you to easily change between the drill bit and driver bit. Attach the drill bit to the connector by pulling back on the red part of the connector and sliding the bit into the hex socket (see img. 1). Once the bit is all the way in, release the red part to ensure the bit locks into place.

② Insert the drill bit half way into the drill guide bushing and then turn your drill on at full speed (**min. 2,000 RPM**), pulling/pushing the drill bit in and out to clear the wood chips. The stop collar needs to make contact with the rim of the drill guide bushing to ensure you have met your proper depth. Back the drill bit out and let the bit stop spinning.

WARNING: DRILL AND DRILL BIT NEED TO BE AT FULL SPEED BEFORE CONTACTING WITH THE WOOD SURFACE. AVOID DRILLING THROUGH KNOTS.

SAFETY WARNING: DO NOT ATTEMPT TO DRILL WHEN HOLDING THE JIG IN YOUR HAND. THE TOOL MUST ALWAYS BE SECURED TO YOUR WORK PIECE, SUPPORT BOARD, AND/OR WORKBENCH WHEN DRILLING. FAILURE TO DO SO CAN RESULT IN PERSONAL INJURY OR DAMAGE TO THE PRODUCT.

③ Repeat until all holes have been drilled.

PERÇAGE DE VOS TROUS BORGNES

① Fixez le connector inclus sur votre mandrin. Cela vous permettra de changer facilement entre le foret et la mèche. Fixez la mèche sur le connector en tirant vers l'arrière sur la partie rouge du connector et en glissant la mèche dans la douille hexagonale (voir l'image 1). Une fois que le foret est entièrement inséré, relâchez la partie rouge pour vous assurer que le foret est verrouillé.

② Insérez la mèche à mi-chemin dans la bague de la perceuse, puis mettez votre perceuse-visseuse à pleine vitesse (**min. 2 000 TR/MIN**), en tirant/poussant le foret pour dégager les copeaux de bois. Le collier d'arrêt doit entrer en contact avec le bord du canon de perçage pour garantir que vous avez atteint la profondeur adéquate. Retirez le foret et attendez que la mèche arrête de tourner.

AVERTISSEMENT : LA PERCEUSE ET LA MÈCHE DOIVENT ÊTRE À PLEINE VITESSE AVANT D'ENTRER EN CONTACT AVEC LA SURFACE DU BOIS. ÉVITEZ DE PERCER DANS LES NŒUDS.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ : N'ESSAYEZ PAS DE PERCER EN TENANT LE GABARIT DANS VOTRE MAIN. L'OUTIL DOIT TOUJOURS ÊTRE FIXÉ À LA PIÈCE À PERCER, À LA PLANCHE DE SUPPORT ET/OU À L'ÉTABLI LORS DU PERÇAGE. LE NON-RESPECT DE CETTE CONSIGNE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES OU ENDOMMAGER LE PRODUIT.

③ Répétez jusqu'à ce que tous les trous aient été forés.

CÓMO PERFORAR AGUJEROS DE BOLSILLO

① Fije el connector provisto al portabrocas, lo que permitirá que cambie con facilidad las brocas para taladrar y las puntas para atornillar. Para conectar la broca perforadora con el conector, tire de la parte roja del conector y deslice la broca por el casquillo hexagonal (ver imagen 1). Una vez que haya pasado toda la broca, libere la parte roja para asegurarse de que la broca quede trabada en su lugar.

② Inserte la mitad de la broca perforadora en el cojinete para taladro y luego enciéndala a máxima velocidad (**mín. 2,000 RPM**), empuje la broca perforadora hacia adentro y tirela hacia afuera para eliminar las astillas de madera). El collar de tope debe hacer contacto con el borde del cojinete del taladro para asegurar que ha llegado a la profundidad adecuada. Lleve la broca perforadora hacia atrás y permita que deje de girar.

ADVERTENCIA: EL TALADRO Y LA BROCA DEBEN ESTAR A TODA VELOCIDAD ANTES DE ENTRAR EN CONTACTO CON LA SUPERFICIE DE LA MADERA. EVITAR PERFORAR A TRAVÉS DE LOS NUDOS.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD: NO INTENTE TALADRAR CUANDO SOSTENGA LA PLANTILLA CON LA MANO. LA HERRAMIENTA SIEMPRE DEBE ESTAR ASEGURADA A SU PIEZA DE TRABAJO, TABLA DE SOPORTE Y/O BANCO DE TRABAJO AL TALADRAR. EL NO HACERLO PUEDE OCASIONAR LESIONES PERSONALES O DAÑOS AL PRODUCTO.

③ Repita la operación hasta perforar todos los agujeros necesarios.

BOHREN DER TASCENLÖCHER

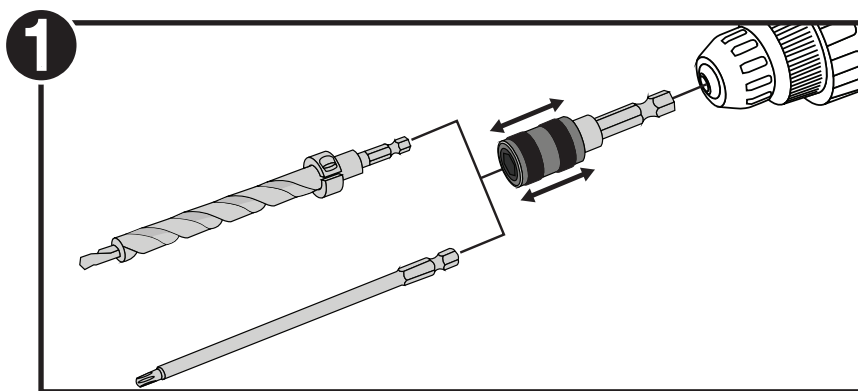
① Damit Sie ohne Werkzeugwechsel vom Bohren zum Schrauben übergehen können, verbinden Sie den Connector mit Ihrer (Akku) Bohrmaschine. Stecken Sie jetzt den Stufenbohrer in den Connector, nachdem Sie die rote Hülse zurückgezogen haben (siehe Abb. 1). Lassen Sie die Hülse dann los, damit der Bohrer arretiert wird.

② Stecken Sie den Stufenbohrer ca. bis zur Mitte in die erste Bohrbuchse und schalten erst dann die Bohrmaschine ein. Bohren Sie bei höchster Drehzahl (**mind. 2.000 UPM**) bis der Tiefenstopp anschlägt, wobei Sie den Bohrer öfter vor- und zurückbewegen, damit die Bohrspäne aus dem PocketJig200 austreten können.

ACHTUNG: IHRE BOHRMASCHINE MUSS AUF HÖCHSTER DREHZAHN IN DER BOHRBUCHSE LAUFEN, EHE DER BOHRER DAS HOLZ BERÜHRT. VERMEIDEN SIE ES, IN ASTKNOTEN ZU BOHREN.

SICHERHEITSHINWEIS: BOHREN SIE NICHT, WENN SIE DAS GERÄT IN DEN HÄNDEN HALTEN. ES MUSS IMMER FESTGESpanNT SEIN. NICHTBEACHTEN DIESER REGEL KANN ZU VERLETZUNGEN ODER BESCHÄDIGUNGEN DES GERÄTES FÜHREN.

③ Wiederholen Sie Schritt 2 bis alle Löcher gebohrt sind.



DRIVING YOUR SCREWS

IMPORTANT HINT REGARDING SCREWS: We recommend you use Milescraft pocket hole screws, item #5200 – #5206. However, you do not have to use special pocket hole screws and may use standard flathead screws. Do not use tapered screws as they can split the wood (see img. 1).

① Using the screw chart on page 3, select the appropriate screw size for your pocket holes. (For 1-1/4" screws you will have the option of fine thread or coarse thread.)

② Remove the drill bit from your connector and insert one of the two included driver bits. Line up your boards to be joined and clamp them together in their final position. The clamp pad should be centered where the two pieces meet (see img. 2). Drive your pocket screw into the pocket hole. Make sure the screw goes into the second board to create a strong joint (see img. 3). Repeat step until all screws have been driven into your pocket holes.

HINT: Due to the varying material hardness, we recommend that you drive a few test screws to ensure that the resulting joint is satisfactory. If boards will not have to be disassembled later, glue can be used for additional strength.

③ Your pocket holes are designed to accept standard 3/8" pocket plugs. Be sure to place a small amount of glue into your pocket hole and on the pocket plug and slide into your pocket hole. Do not push the plug in too far, it should sit above or flush with the surface of your work piece (see img. 4). Some sanding may be required to get a flush surface after the pocket plug has set.

VISSAGE

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES VIS : Nous vous recommandons d'utiliser pocket Milescraft vis trou, article n° 5200 à n° 5206. Cependant, vous n'avez pas à utiliser des vis et trous de poche peut utiliser des vis à tête plate. N'utilisez pas de vis conique car ils peuvent diviser le bois (voir l'image 1).

① À l'aide du tableau de vissage fourni à la page 3, sélectionnez la taille de vis appropriée pour vos trous borgnes. (Pour les vis d'30mm, vous aurez l'option du filetage à pas fin ou gros.)

② Retirez le foret de votre connecteur et insérez l'un des deux embouts inclus. Alignez vos planches pour qu'elles soient jointes et fixez-les ensemble à leur emplacement définitif. Le mors de serrage doit être centré à l'endroit où les deux pièces se rencontrent (voir l'image 2). Fixez votre vis dans le trou borgne. Assurez-vous que la vis est insérée dans le deuxième panneau pour créer un assemblage solide (voir l'image 3). Répétez l'étape jusqu'à ce que toutes les vis aient été vissées dans vos trous borgnes.

CONSEIL : En raison de la variation de la dureté de la planche, nous vous recommandons d'utiliser quelques vis de test pour vous assurer d'être à l'aise dans votre position. Si les panneaux ne sont pas supposés être démontés par la suite, la colle peut être utilisée pour une solidité accrue.

③ Vos trous borgnes sont conçus pour accepter des fiches standard de 9,5mm. Assurez-vous de mettre une petite quantité de colle dans votre trou borgne et sur la cheville et faites glisser la cheville dans votre trou borgne. Ne poussez pas la cheville trop loin, elle devrait se poser à fleur de la surface de votre pièce à usiner (voir l'image 4). Vous êtes susceptible de devoir poncer pour obtenir une surface plane après fixation de la cheville.

CÓMO ASEGURAR LOS TORNILLOS

SUGERENCIA IMPORTANTE CON RESPECTO A LOS TORNILLOS: Le recomendamos utilizar el orificio de bolsillo Milescraft tornillos, #5200 a #5206. Sin embargo, no tienes que utilizar tornillos y agujero de bolsillo especial puede utilizar el estándar de Flathead de tornillos. No utilice los tornillos cónicos que pueden dividir la madera (ver imagen 1).

① De acuerdo con el cuadro de perforación de la página 3, seleccione el tamaño de tornillo adecuado para sus agujeros de bolsillo (para los tornillos de 30mm tendrá la opción de roscado fino o roscado grueso).

② Retire la broca perforadora del connector e inserte una de las dos puntas para atornillar. Alinee las tablas a unir y ajústelas en la posición definitiva. La almohadilla de la abrazadera debe estar centrada en el punto de encuentro de las dos piezas (ver imagen 2). Coloque el tornillo de bolsillo en el agujero de bolsillo. Asegúrese de que el tornillo ingrese en la segunda tabla para crear una unión firme (ver imagen 3). Repita la operación hasta que todos los tornillos estén en los agujeros de bolsillo.

CONSEJO: Debido a las distintas durezas de las tablas, recomendamos hacer algunas pruebas de fijación de tornillos para asegurarse de que su posición le resulte cómoda. Si más adelante no será necesario desarmar las tablas, se puede usar pegamento para obtener más firmeza.

③ Los agujeros de bolsillo están diseñados para aceptar tarugos de madera de 9,5mm. Asegúrese de colocar una pequeña cantidad de pegamento en el agujero y en el tarugo de madera, y deslícelo hacia el interior del agujero. No presione mucho el tarugo. Debe quedar sobre o al mismo nivel de la superficie de su pieza de trabajo (ver imagen 4). Puede ser necesario lijar un poco para obtener una superficie nivelada después de que se haya fijado el tarugo de madera.

VERSCHRAUBEN

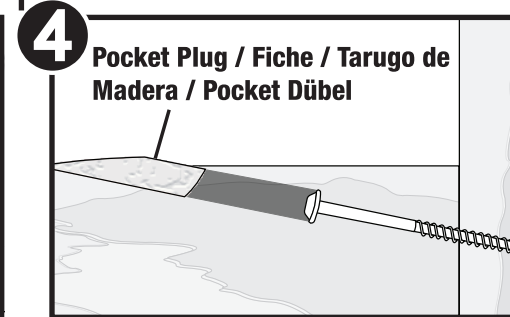
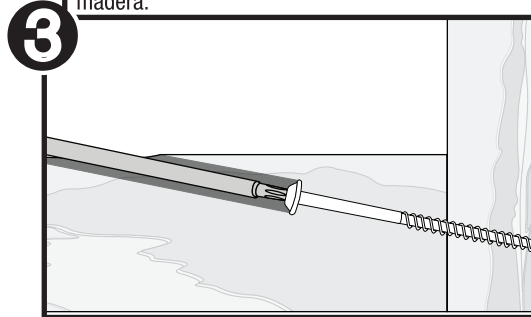
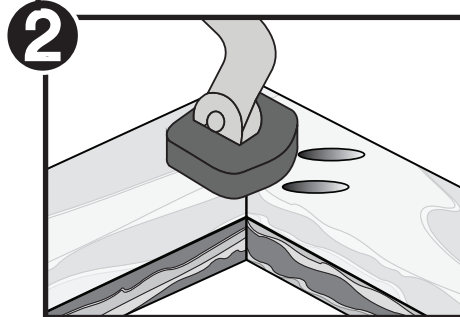
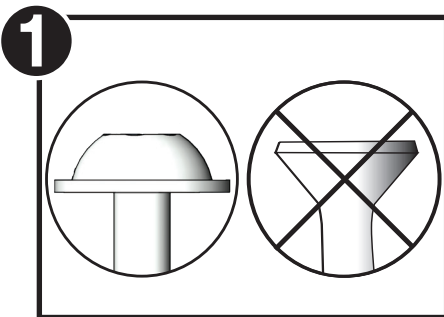
HINWEIS ZU DEN SCHRAUBEN: Es sind keine Spezialschrauben notwendig. Sie können handelsübliche Verbindungsschrauben in jedem Baumarkt nachkaufen. Allerdings sollten Sie keine Senkkopfschrauben verwenden, da diese das Holz spalten können (siehe Abb. 1).

① Wählen Sie die zur Holzstärke passenden Schrauben (siehe Tabelle zur Schraubenlänge auf Seite 3). Für die Schraubenlänge 30mm können Sie je nach Holzart zwischen grob und fein auswählen.

② Entnehmen Sie den Stufenbohrer aus dem Connector und stecken Sie jetzt einen der beiden Schraubendreher Bits (kurz oder lang) ein. Die zu verbindenden Teile müssen fest und passgenau mit Zwingen fixiert sein, damit sie beim Verschrauben nicht verrutschen können (siehe Abb. 2). Drehen Sie alle Schrauben so durch die Taschenbohrungen ein, daß eine starke und dauerhafte Verbindung mit dem zweiten Brett entsteht (siehe Abb. 3).

HINWEIS: Machen Sie einige Probebohrungen und –verschraubungen, ehe Sie Ihr Projekt beginnen. Falls die Verbindung nicht mehr gelöst werden muss, können Sie zur höheren Festigkeit auch zusätzlich Leim verwenden.

③ Die offenen Bohrlöcher können mit den mitgelieferten Spezialdübeln (9,5mm – 3/8 Zoll) verschlossen werden. Benutzen Sie hierzu etwas Leim im Bohrloch sowie auf dem Dübel. Schieben Sie den Dübel nicht zu tief ins Bohrloch, sondern so daß er mit der Brettoberfläche bündig ist (siehe Abb. 4). Falls nötig, schleifen Sie ihn nach dem Trocknen ab.



REPLACEMENT PARTS

PIÈCES DE RECHANGE
COMPONENTES DE REPUESTO
ERSATZTEILE

PocketJig200™

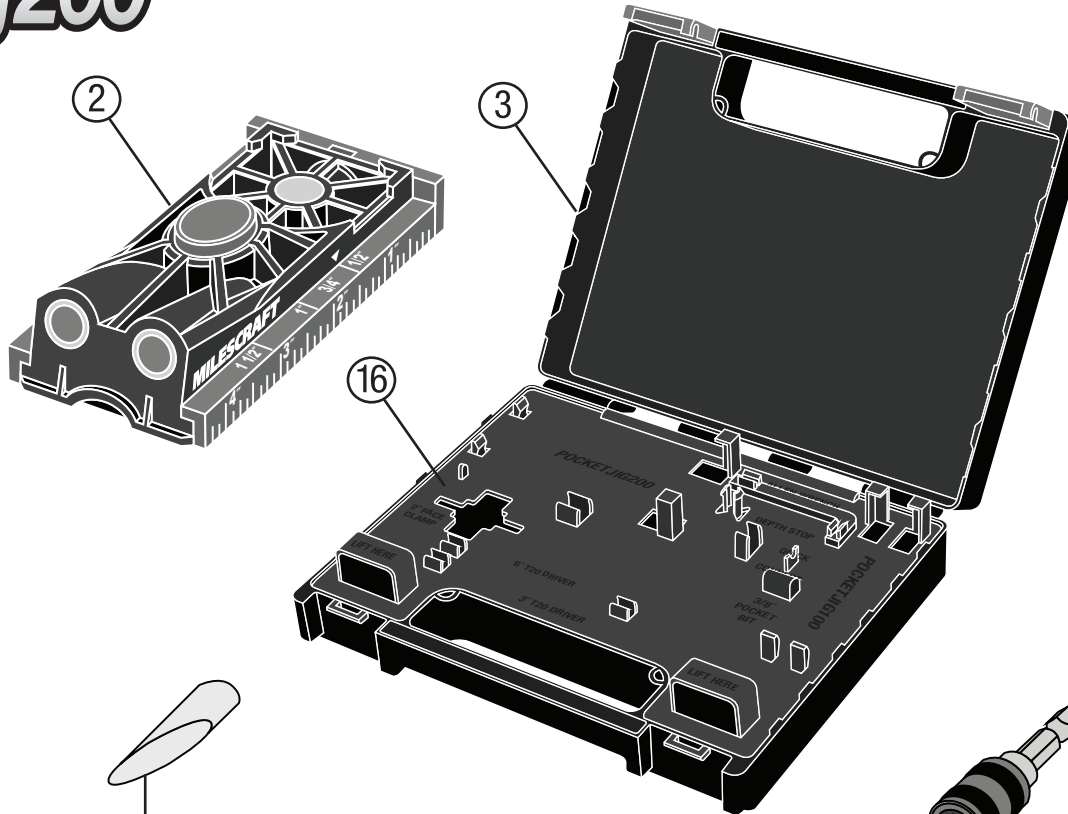
Model
Modèle
Modelo
Modell

1325



Additional Pocket Hole Products and Accessories from Milescraft

ITEM #	DESCRIPTION
1322	ConnectorKit
1324	PocketJig100
1326	PocketJig300
2307	PocketBit
2308	DriverSet
2327	HD PocketBit
2328	T25DriverSet
4000	2" FaceClamp
4001	3" FaceClamp
4004	PocketClamp
5200	PocketScrewKit (700 pcs.)
5201	1" Pocket Screws (coarse)
5202	1-1/4" Pocket Screws (coarse)
5203	1-1/4" Pocket Screws (fine)
5204	1-1/2" Pocket Screws (coarse)
5205	2" Pocket Screws (coarse)
5206	2-1/2" Pocket Screws (coarse)
5207	HD PocketScrews



English-1325			
Part #	Description	Qty	
1	60192	3/8" Split Ring Stop Collar w/Flat	1
2	60298	PocketJig200	1
3	60401	Case	1
4	70157	Connector	1
5	70159	1-1/4" T20 Pocket Screws, Coarse	10
6	70160	1-1/4" T20 Pocket Screws, Fine	10
7	70161	1-1/2" T20 Pocket Screws, Coarse	10
8	70162	2" T20 Pocket Screws, Coarse	10
9	70163	2-1/2" T20 Pocket Screws, Coarse	10
10	70164	1" T20 Pocket Screws, Coarse	10
11	70190	3" T20 Driver	1
12	70191	6" T20 Driver	1
13	70237	3mm Hex Key	1
14	70340	3/8" Drill Bit	1
15	71057	Pocket Plugs	10
16	98012	Case Insert	1

Français-1325			
N° de pièce	Description	Qté	
1	60192	Butée de forêt à anneau fendu 3/8 w avec plat	1
2	60298	PocketJig200	1
3	60401	Boîte	1
4	70157	Connecteur	1
5	70159	Vis de perçage dissimulé 30mm T20, gros	10
6	70160	Vis de perçage dissimulé 30mm T20, fins	10
7	70161	Vis de perçage dissimulé 40mm T20, gros	10
8	70162	Vis de perçage dissimulé 50mm T20, gros	10
9	70163	Vis de perçage dissimulé 64mm T20, gros	10
10	70164	Vis de perçage dissimulé 25mm T20, gros	10
11	70190	Mèche 76mm T20	1
12	70191	Mèche 150mm T20	1
13	70237	Clé hexagonale, 3mm	1
14	70340	Foret 9,5mm	1
15	71057	Fiches	10
16	98012	Mode d'emploi	1

Español-1325			
Comnte #	Descripción	Cant	
1	60192	Taladro de 3/8 pulgado de anillo dividido stop w/ flat	1
2	60298	PocketJig200	1
3	60401	Caja	1
4	70157	Connector	1
5	70159	Tornillos de Borsillo T20 de 30mm, Grueso	10
6	70160	Tornillos de Borsillo T20 de 30mm, Fino	10
7	70161	Tornillos de Borsillo T20 de 40mm, Grueso	10
8	70162	Tornillos de Borsillo T20 de 50mm, Grueso	10
9	70163	Tornillos de Borsillo T20 de 64mm, Grueso	10
10	70164	Tornillos de Borsillo T20 de 25mm, Grueso	10
11	70190	Destornillador T20 de 76mm	1
12	70191	Destornillador T20 de 150mm	1
13	70237	Llave hexagonal, 3mm	1
14	70340	Broca Perforadora de 9,5mm	1
15	71057	Tarugos de Madera	10
16	98012	Encarte de caja	1

Deutsch-1325			
Telle #	Bezeichnung	Menge	
1	60192	Tiefenstopp 9,5mm, mit Schlitz und Wegrollsperr	1
2	60298	PocketJig200	1
3	60401	Aufbewahrungskoffer	1
4	70157	Connector	1
5	70159	T-20 Pocket Schrauben, 30mm, grob	10
6	70160	T-20 Pocket Schrauben, 30mm, fein	10
7	70161	T-20 Pocket Schrauben, 40mm, grob	10
8	70162	T-20 Pocket Schrauben, 50mm, grob	10
9	70163	T-20 Pocket Schrauben, 64mm, grob	10
10	70164	T-20 Pocket Schrauben, 25mm, grob	10
11	70190	Schraubendreher-Bit, 76mm, T-20	1
12	70191	Schraubendreher-Bit, 150mm, T-20	1
13	70237	Inbusschlüssel, 3mm	1
14	70340	Stufenbohrer, HSS, 9,5mm (3/8 Zoll)	1
15	71057	Pocket Dübel, 9,5mm	10
16	98012	Einsatz für Koffer	1

